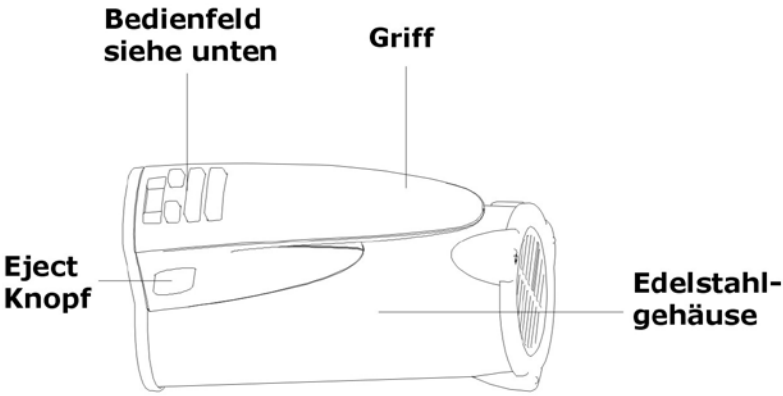
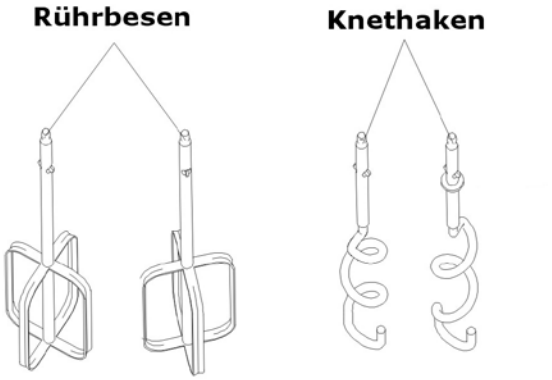
Steba
GERMANY

# Handmixer HM 2

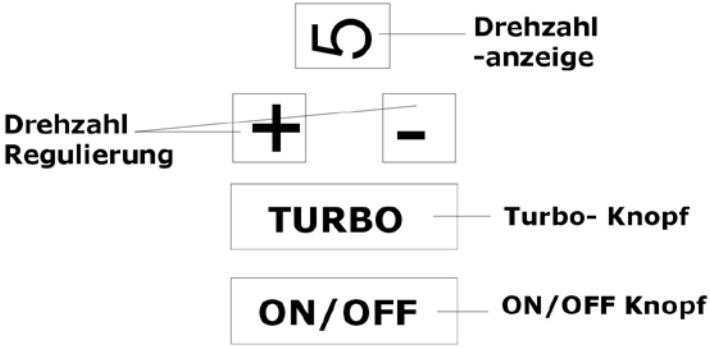
Gebrauchsanweisung 2
Instructions for use 6
Mode d´emploi 10
Gebruiksaanwijzing 14

www.steba.com


Bedienfeld
siehe unten
Griff
Eject
Knopf
Edelstahl-
gehäuse


Rührbesen
Knethaken

## Bedienfeld:


Drehzahl
-anzeige
Drehzahl
Regulierung
+
-
TURBO
Turbo- Knopf
ON/OFF
ON/OFF Knopf

# Allgemein

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und nicht im Gewerbe bestimmt. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf. Bei Weitergabe des Gerätes an andere Personen ist die Gebrauchsanweisung mit zu übergeben. Benutzen Sie das Gerät wie in der Gebrauchsanweisung angegeben und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachtung der Anleitung entstehen, wird keine Haftung übernommen.

# Anschluß

Nur an die auf dem Typenschild angegebenene Wechsel-Spannung anschließen.

# Sicherheitshinweise

- Den Stecker niemals mit nassen Händen anfassen.
- Kabel vor Benutzung vollständig abwickeln.
- Nur benutzen, wenn Zuleitung und Gerät keine Beschädigungen aufweisen. Vor jedem Gebrauch überprüfen!
- Zuleitung von heißen Teilen fernhalten.
- Stecker ziehen nach jedem Gebrauch oder im Fehlerfall.
- Reißen Sie nicht an der Netzanschlussleitung. Scheuern Sie diese nicht an Kanten und klemmen Sie diese nicht ein.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn es heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung zustande kommt.
- **Um Gefährdungen zu vermeiden dürfen Reparaturen am Gerät, wie z.B. eine beschädigte Zuleitung austauschen, nur durch einen Kundendienst ausgeführt werden.**
- Tauchen Sie das Gerät nie in Flüssigkeit ein. Sollte dies trozdem einmal versehentlich geschehen, darf das Gerät nicht mehr eingesteckt werden, sondern muss einem Fachmann zur Reparatur übergeben werden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort in Ihrer Küche auf.
- Ziehen Sie den Stecker wenn Sie an den Arbeitsteilen hantieren
- Das Gerät erst einschalten wenn sich die Rührbesen oder Knethaken in dem Rührgefäß befindet.
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt der Rührbesen oder Knethaken durch Finger, Haar, Bekleidung, Teigschaber, Messer und andere Werkzeuge, weil dadurch Verletzungen hervorgerufen werden könnten.

- **Achtung!** Die Rühreinsätze laufen nach dem Abschalten nach.
- Wenn Sie mit dem Gerät schwere und lange Arbeiten verrichten, kann das Gehäuse warm werden. Wenn das Gehäuse mehr als handwarm wird, lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör und Ersatzteile, ansonsten übernimmt der Hersteller keine Verantwortung.
- Das Gerät max. 10 Minuten laufen lassen. Danach mind. 5 Minuten abkühlen lassen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe einer heißen Oberfläche

# Schaltung

- Drücken Sie die „ON/OFF"-Taste.
- Das Gerät startet, im Display erscheint Stufe 5.
- Mit der Taste „+/-" können Sie die Drehzahl von 1 - 8 regulieren.
- Drückt man die Turbotaste hat man die Schaltstufe 8.
- Schaltstufe 1 - 3: zum langsamen Anrühren, Quirlen und Untermischen von Zutaten.
- Schaltstufe 4 - 8: für alle Rühr- und Knetarbeiten.
- Zum Kneten von zähen und schweren Teigen die Stufen 7 - 8 verwenden.

# Rührbesen

Für flüssige Mischungen, Creme, Rührteig, Eiweiß oder Sahne verwenden Sie 1 oder 2 Rührbesen.

# Knethaken

Zum Kneten von schweren Teigen verwenden Sie die 2 Haken.

# Benutzung

- Vor dem ersten Gebrauch die Rührbesen und Knethaken reinigen.
- Rasten Sie die beiden Rührbesen oder Knethaken gut ein.
- Je nach Menge des Rührgutes nehmen Sie ein ausreichend hohes und großes Gefäß.
- Achten Sie darauf, dass sich die Rühreinsätze frei drehen und die Gefäße kratzunempfindlich sind.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände wie Löffel, Teigschaber etc. sich in der Rührschüssel befinden.
- Wählen Sie die entsprechende Geschwindigkeit je nach Zustand des Rührgutes.
- Schalten Sie das Gerät aus bevor Sie aus dem Rührgut gehen.
- Zum Ausklinken der Rühreinsätze drücken Sie die seitliche Taste „Eject"
- **Während des Gebrauchs nicht die „Eject"-Taste drücken!**

# Reinigung

- Vor jeder Reinigung den Netzstecker ziehen.
- Knethaken oder Rührbesen aus dem Gerät entfernen.
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen.
- Das Gehäuse sowie die Zuleitung mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Knethaken oder Rührbesen sind spülmaschinengeeignet.

# Korrekte Entsorgung dieses Produkts:

Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen.

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelstysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

**Verpackungs-Entsorgung**
Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen, sondern der Wiederverwertung zuführen.

**Geräteverpackung:**
- Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen bei Altpapiersammelstellen abgeben
- Kunststoffverpackungsteile und Folien sollten ebenfalls in die dafür vorgesehenen
- Sammelbehälter gegeben werden

In den Beispielen für die Kunststoffkennzeichnung steht:
PE für Polyethylen, die Kennziffer 02 für PE-HD, 04 für PE-LD, PP für Polypropylen, PS für Polystürol.

# Kundenservice:

Sollte Ihr Gerät wider Erwarten einmal den Kundendienst benötigen, wenden Sie sich bitte an nachfolgende Anschrift. Wir werden dann im Garantiefall die Abholung veranlassen. Das Gerät muss transportfähig verpackt sein.

**Unfreie Pakete können nicht angenommen werden!**

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany
Vertrieb-Tel.: 09543 / 449-17 / -18, Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19
e-Mail: elektro@steba.com  Internet: http://www.steba.com

Achtung! Elektrogeräte dürfen nur durch Elektro-Fachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können.

**Technische Daten:**
300 Watt / 230 V

# Generally

This appliance is for private use only and must not be used commercially. Please read the instruction manual carefully and keep it at a safe place. When the appliance is given to another person the instruction manual should be passed to that person, too. Only use the appliance as described in the instruction manual and pay attention to the safety information. No liability for damages or accidents will be accepted, which are caused by not paying attention to the instruction manual.

# Plug in:

Only plug in the appliance according to the data shown on the rating label.

# Safety information:

- Only plug in the appliance according to the data shown on the rating label.
- Never touch the plug with wet hands
- Unwind the power cord before each usage.
- Only use the appliance when the power cord and the appliance does not have any damage. Check before each use!
- Keep the power cord away from hot surfaces.
- Pull the plug out of the socket after each use and in case of a malfunction.
- Do not tear at the power cord. Do not scrub the power cord over sharp edges and do not jam the power cord.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not immerse the appliance into water.
- The appliance must not be used after a malfunction, e.g. after it dropped to the floor or it was damaged in any other way.
- The producer does not take over any responsibility at wrong usage, which is caused by ignoring the instruction manual.
- To avoid any dangers, repairs, e.g. exchange of a damaged power cord, must be done by authorized service people or a specialized company.
- Never immerse the appliance in any liquid. If this happens by accident, the appliance must not be used anymore and send to authorized service for repair.
- Keep the appliance at a cool dry place in the kitchen.
- Unplug the appliance if you work at any working parts.
- Unplug the appliance if the appliance is not used or any working parts are attached to the appliance.
- Only switch the appliance on, when the beaters or dough hook is in a bowl, jar or similar pot.
- Avoid any contact of the beaters or dough hook to finger, hair, clothes, knifes or other tools, because this can cause severe injuries.
- If the appliance is on heavy duty, the housing can get warm. If the appliance gets more than hand-warm, let it cool down.

- Only use original equipment and spare parts, else the producer takes no responsibility for damages or injuries.
- Run the appliance max 10 min. Let it cool down afterwards at least 5min.
- Never place the appliance on or next to hot surfaces (e.g hot plates).

## Switching:

- Press the „ON/OFF“ button.
- The appliance starts, the display shows speed 5.
- With the button “+/-“ the speed can changed from 1-8.
- By pressing the Turbo button automatically speed 8.
- Speed 1-3: for slow starting, whisk or mixing ingredients
- Speed 4-8: for all stirring and kneading

## Beaters:

For liquid mixtures, Cream, egg white or batter please use 1 or 2 beaters

## Hooks for kneading:

To knead heavy dough (yeast dough etc) please use the 2 hooks for kneading

## Usuage:

- Clean the Beaters and hooks before the first use.
- Put the beater or hooks into the appliance and push until they are locked in.
- According to the quantity of the goods to be mixed use a sufficient high and large mixing bowl.
- Take care that the hooks or beaters can turn without any jamming and that the bowl is scratch resisting.
- Take care, that no other parts, e.g spoons, dough remover etc., are inside the mixing bowl.
- Choose the speed according to the used ingredients.
- Switch off the appliance before you pull the appliance out of the bowl.
- To unlock the hooks or beaters press the “Eject” button at the side of the appliance.
- **Never press the eject button during usuage.**

## Cleaning:

- Unplug the appliance before every cleaning.
- Remove the hooks or beaters from the appliance
- Never immerse the appliance in any liquid.
- Clean the housing or the power cord only with a damp cloth.
- Hooks and beaters are suitable for the washing machine.

# Disposal:

Packaging disposal:
Do not throw away the package materials. Please put it in the recycling bin.

Gift box: Paper, should be put to the old paper collection point. Plastic packaging material and foils should be collected in the special collection containers.

**Correct Disposal of this product**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

# Service and Repair:

If the appliance must be repaired, plaese get in touch with your trader or with the manufacturer:

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany
Distribution-Tel.: 09543 / 449-17 / -18, Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19
e-Mail: elektro@steba.com  Internet: http://www.steba.com

**Technical data:**
300 Watt / 230 V

# Généralement

Cet appareil est conçu pour un usage privé et non commercial. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et gardez-le soigneusement. En cas de remise de l'appareil à une tierce personne, n'oubliez pas de joindre le mode d'emploi. N'utilisez l'appareil que selon les indications et respectez les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou d'accidents résultant du non-respect des indications du mode d'emploi.

# Raccordement

Ne raccorder que sur la tension alternative indiquée sur la plaque signalétique.

# Notices de sécurité

- Raccorder et utiliser l'appareil uniquement selon les indications se trouvant sur la plaque signalétique.
- Ne jamais saisir la prise de courant avec des mains mouillées.
- Dérouler complètement le câble avant utilisation.
- L'utiliser seulement si la conduite d'arrivée et l'appareil ne présentent pas de dommages. Vérifier avant chaque emploi !
- Tenir la conduite d'amenée à bonne distance des pièces chaudes.
- Vous débrancherez le connecteur après chaque utilisation ou en cas de défaut.
- Ne tirez pas fortement sur le câble de connexion au réseau. Ne le frottez pas sur des arêtes vives et ne le coincez pas.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) souffrant d'une déficience physique ou psychique ou manquant d'expérience ou de connaissance. Les jeunes enfants doivent rester sous surveillance, l'appareil n'est pas un jouet.
- Vous pouvez autoriser vos enfants à utiliser l'appareil sans surveillance, à condition de leur donner toutes les instructions nécessaires à une utilisation correcte et en les informant des dangers, qui pourraient survenir lors d'une manipulation inadéquate comme par exemple les risques de brûlures lors de dégagements de vapeurs. Pour empêcher toutes brûlures veillez à ce que personne ne touche les parties extérieures du four après son utilisation.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- N'utilisez jamais l'appareil après un fonctionnement défectueux, par ex. après une chute ou s'il a été endommagé de toute autre façon. Le constructeur ne prendra aucune responsabilité en cas de mauvaise utilisation due au non-respect du mode d'emploi.
- **Pour éviter tout risque, les réparations sur l'appareil, telles que par ex. remplacer une conduite d'arrivée endommagée, ne seront exécutées que par notre service après-vente ou une société spécialisée.**
- L'appareil est étanche à l'eau jusqu'au rebord inférieur de la poignée. Mais veuillez suivre les instructions suivantes :

- Ne plongez jamais l'appareil dans un liquide. Si cela devait arriver par inadvertance, il ne faudra plus brancher l'appareil, mais le donner à un spécialiste en vue de la réparation. Rangez l'appareil dans un endroit sec de votre cuisine.
- Débranchez le connecteur quand vous manipulez ou les pièces de travail.
- Débranchez le connecteur quand vous n'utilisez pas l'appareil, avant que vous n'installiez les pièces de travail ou les enleviez.
- Enlevez de l'appareil les pièces rotatives si vous nettoyez l'appareil en dehors d'un récipient.
- Ne mettre l'appareil en marche que lorsque la tige du mixeur se trouve dans une cruche, un pot ou un récipient quelconque.
- Evitez tout contact des couteaux avec les doigts, les cheveux, les vêtements, le racleur de pâte, les lames et autres outils parce qu'ils pourraient provoquer des blessures.
- Si les couteaux sont endommagés, il ne faut plus utiliser l'appareil. Les pièces devront être remplacées.
- Si vous utilisez l'appareil pour de durs travaux, le boîtier peut chauffer. La plupart des travaux sont exécutés rapidement en quelques secondes. Si le boîtier est plus que tiède, laissez l'appareil refroidir.
- Utilisez uniquement des accessoires et pièces de rechange d'origine, sinon, le constructeur ne prendra aucune responsabilité des dommages ou des blessures.
- Faire marcher l'appareil 10 min maxi, et ensuite le laisser refroidir 5 minutes
- Ne posez jamais l'appareil sur une surface chaude, ni à côté (par ex. plaque chauffante), et ne vous en servir que sur une base bien plane et stable

# Mise en marche

- Presser sur la touche „ON/OFF".
- L'appareil se met en marche, l'écran affiche „niveau 5".
- Avec la touche „+/-" vous pouvez régler la vitesse de 1-8.
- En pressant la touche turbo vous obtenez directement le niveau 8.
- Niveau 1-3 : pour mélanger, battre et incorporer délicatement.
- Niveau 4-8 : pour battre et pétrir.
- Pour pétrir des pâtes épaisses et lourdes, utiliser le niveau 7-8.

# Fouets

Pour les mélanges liquides, les crèmes, les pâtes à gâteau, les blancs d'œuf utiliser 1 ou 2 fouets.

# Crochets pétrisseur

Pour pétrir de la pâte épaisse utiliser les 2 crochets.

# Utilisation

- Avant la première utilisation nettoyer soigneusement les fouets et les crochets.
- Fixer correctement les deux fouets/crochets.
- Choisir la grandeur du récipient en fonction de la quantité du mélange.
- Veiller que les fouets puissent tourner librement et utiliser un récipient non rayable.
- Contrôler qu'il n' y a pas d'objets (cuillère, racloir) cachés sous la masse.
- Choisir la vitesse de battage adéquoite en fonction du mélange.
- Arrêter l'appareil avant de le retirer de la masse.
- Pour retirer les fouets ou crochets, presser sur la touche „Eject".
- **Ne pas presser sur la touche „Eject" pendant l'utilisation de l'appareil !**

# Evacuation correcte de ce produit:

Rendre les appareils ayant fait leur temps immédiatement inutilisables Au sein de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être évacué avec les déchets mécaniques. Les vieux appareils contiennent des matériaux qui peuvent être recyclés et qui devraient être déposés à des centres de récupération et afin de ne pas altérer l'environnement, voire la santé des personnes par une élimintation des déchets non-contrôlée. Veuillez donc évacuer les appareils usés par des systèmes de collecte bien appropriés ou envoyez-lea opoù vous l'avez acheté en vue d'évacuation. L'appareil sera alors amené à la récupération des matériaux.

# Service Après-Vente:

Si contre toute attente, votre appareil devait avoir besoin du SAV, veuillez alors vous adresser à l'adresse suivante. Nous en organiserons alors d'enlèvement.

**Des paquets non affranchis ne pourront pas être pris en charge.**

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany
Distribution-Tél.: 09543 / 449-17 / -18, Service-Tél.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19
e-Mail: elektro@steba.com Internet: http://www.steba.com

Attention! Les appareils électriques ne seront réparés que par du personnel électricien qualifié étant donné que des réparations non-conformes peuvent avoir des conséquences graves.

**Technique données:**
300 Watt / 240 V

# Algemeen

Dit toestel is alleen voor huishoudelijk gebruik bestemd en niet voor handelsgebruik. Gelieve de gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen en deze zorgvuldig te bewaren. De gebruiksaanwijzing dient samen met het toestel aan andere personen te worden doorgegeven. Gebruik het toestel zoals in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven en neem de veiligheidsinstructies in acht. Wij staan niet in voor schade en ongevallen, die ontstaan door het niet opvolgen van de aanwijzingen in de handleiding.

# Aansluiting

Uitsluitend op de op het typeaanduidingplaatje vermelde wisselspanning aansluiten.

# Veiligheidsinstructies

- Apparaat in overeenstemming met de op het typeaanduidingplaatje vermelde gegevens aansluiten en bedienen.
- De stekker nooit met natte handen vastgrijpen.
- Snoer vóór gebruik volledig afwikkelen.
- Uitsluitend gebruiken wanneer toevoerleiding en apparaat geen beschadigingen vertonen. Telkens vóór gebruik controleren!
- Toevoerleiding op een veilige afstand van hete onderdelen houden.
- Stekker telkens na gebruik of in geval van (een) fout(en) uittrekken.
- Ruk niet aan de netaansluitingsleiding. Laat deze niet aan randen schuren en knel deze niet af.
- Dit apparaat is niet voor het gebruik van personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of psychische capaciteiten of met een gebrekkige ervaring of kennis voorzien, tenzij ze door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon op het vlak van het gebruik van het apparaat geïnstrueerd of door een dergelijke persoon geobserveerd worden. Kleine kinderen dienen onder toezicht te staan om te garanderen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Laat kinderen zonder toezicht het apparaat gebruiken enkel en alleen ze voldoende instructies gekregen hebben, zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen, die door een ondeskundig gebruik kunnen ontstaan en dit met inbegrip van het gevaar voor uitstromende stoom. Om het gevaar voor brandwonden te voorkomen, zorgt u er beslist voor dat niemand de hete binnenste oppervlakken en de hete buitenste behuizing aanraakt, nadat het apparaat in gebruik was.
- Dompel het apparaat niet in water.
- Gebruik het apparaat nooit na een verkeerde werking, bijvoorbeeld wanneer het op de grond gevallen is of op een andere manier beschadigd werd.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor een foutief gebruik, waarvan door veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing sprake is.

- Om gevaren te vermijden, mogen reparaties van het apparaat, zoals bijvoorbeeld de uitwisseling van een beschadigde toevoerleiding, uitsluitend door onze klantenserviceafdeling of door een gespecialiseerde firma uitgevoerd worden.
- Dompel het apparaat nooit verder in vloeistof.
- Indien dit toch al eens per vergissing gebeurt, mag het apparaat niet meer ingestoken worden, maar moet het met het oog op een reparatie aan een vakman overhandigd worden.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats in uw keuken.
- Trek de stekker uit wanneer u de ebschermende kap of de werkonderdelen hanteert.
- Trek de stekker uit wanneer het apparaat niet gebruikt wordt voordat u de werkonderdelen aanbrengt of verwijdert.
- Neem de roterende onderdelen van het apparaat wanneer u het apparaat buiten een schaal reinigt.
- Het apparaat pas inschakelen wanneer de staaf zich in een karaf, een pot of in één of andere schaal bevindt.
- Vermijd ieder contact van de messen door vingers, haar, kleding, deegkrabber, messen en ander gereedschap, omdat daardoor verwondingen veroorzaakt zouden kunnen worden.
- Als de messen beschadigd zijn, mag u het apparaat niet meer gebruiken. De onderdelen moeten vervangen worden.
- Wanneer u met het apparaat zware werkzaamheden verricht, kan de behuizing warm worden. De meeste werkzaamheden zijn in ieder geval in luttele seconden afgehandeld. Wanneer de behuizing echter meer dan lauw wordt, laat u het apparaat afkoelen.
- Maak uitsluitend gebruik van originele toebehoren en reserveonderdelen. In het andere geval kan de fabrikant niet aansprakelijk gesteld worden voor beschadigingen of verwondingen. Voordat u de chopper gebruikt, vergewist u zich dat er zich geen vreemde objecten in de maalschaal bevinden.
- Het apparaat maximaal 10 minuten lang laten draaien. Daarna minstens 5 minuten lang laten afkoelen.
- Het apparaat nooit of naast een heet oppervlak (bijvoorbeeld kookplaat) zetten, maar uitsluitend op een effen, stabiele ondergrond gebruiken.

# Switching:

- Press the „ON/OFF“ button.
- The appliance starts, the display shows speed 5.
- With the button “+/-“ the speed can changed from 1-8.
- By pressing the Turbo button automatically speed 8.
- Speed 1-3: for slow starting, whisk or mixing ingredients
- Speed 4-8: for all stirring and kneading

## Beaters:
For liquid mixtures, Cream, egg white or batter please use 1 or 2 beaters

## Hooks for kneading:
To knead heavy dough (yeast dough etc) please use the 2 hooks for kneading

## Usuage:
- Clean the Beaters and hooks before the first use.
- Put the beater or hooks into the appliance and push until they are locked in.
- According to the quantity of the goods to be mixed use a sufficient high and large mixing bowl.
- Take care that the hooks or beaters can turn without any jamming and that the bowl is scratch resisting.
- Take care, that no other parts, e.g spoons, dough remover etc., are inside the mixing bowl.
- Choose the speed according to the used ingredients.
- Switch off the appliance before you pull the appliance out of the bowl.
- To unlock the hooks or beaters press the "Eject" button at the side of the appliance.
- **Never press the eject button during usuage.**

## Cleaning:
- Unplug the appliance before every cleaning.
- Remove the hooks or beaters from the appliance
- Never immerse the appliance in any liquid.
- Clean the housing or the power cord only with a damp cloth.
- Hooks and beaters are suitable for the washing machine.

# Correcte afvalverwijdering van dit product:

Versleten apparaten onmiddellijk onbruikbaar maken.

Binnen de Europese Unie duidt dit symbool erop dat dit product niet samen met huishoudelijk afval verwijderd mag worden. Oude apparaten bevatten waardevolle, recycleerbare materialen, die aan recycling onderworpen moeten worden om het milieu c.q. de menselijke gezondheid niet door een ongecontroleerde afvalverwijdering te schaden. Gelieve oude apparaten daarom via geschikte inzamelsystemen te verwijderen of het apparaat met het oog op de afvalverwijdering terug naar de afzender (waar u het product gekocht hebt) te zenden. De afzender zal dan het apparaat aan een stoffelijke recycling onderwerpen.

**Evacuatie van de verpakking**
Verpakkingsmateriaal niet gewoon wegwerpen, maar aan recycling onderwerpen.

**Verpakking van het apparaat:**
- Verpakkingen van papier, karton en gegolfd karton in verzamelcentra voor oud papier afgeven.
- Onderdelen van kunststofverpakkingen en folie dienen eveneens in de daarvoor bestemde verzamelbakken gedeponeerd te worden.

In de voorbeelden voor de kunststofbenaming staat: PE voor polyethyleen, het kencijfer 02 voor PE-HD, 04 voor PE-LD, PP voor polypropyleen, PS voor polystyreen.

# Klantenserviceafdeling:

Indien uw apparaat tegen de verwachting in dan toch al eens de klantenserviceafdeling nodig heeft, gelieve u dan tot onderstaand adres te richten. Wij zullen dan in geval van garantie voor de afhaling zorgen. Het apparaat moet transporteerbaar verpakt zijn.

**Ongefrankeerde pakjes kunnen niet aanvaard worden!**

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany
Verkopen-Tel.: 09543 / 449-17 / -18, Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19
e-Mail: elektro@steba.com Internet: http://www.steba.com

Opgelet! Elektrische apparaten mogen uitsluitend door vakkundig geschoolde elektriciens gerepareerd worden, omdat er door ondeskundige reparaties aanzienlijke gevolgschade kan ontstaan.

**Technische gegevens**
300 Watt / 230 V

# Garantie-Bedingungen
## Gültig in der Bundesrepublik Deutschland

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Schäden am Gerät, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auf Werksfehler zurückzuführen sind und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit nach Lieferung an den Endabnehmer mitgeteilt wurden, beheben wir nach Maßgabe der folgenden Bedingungen:

Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert- und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind sowie für Schäden aus nicht normalen Umweltbedingungen. Gebrauchsschäden an Oberflächenbeschichtungen oder Lackierung sowie Glasbruch fallen nicht unter Garantie. Die Behebung von uns als garantiepflichtig anerkannter Mängel erfolgt dadurch, dass die mangelhaften Teile durch einwandfreie Teile ersetzt werden.

Geräte, für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Mangelbeseitigung beansprucht wird, sind an uns sachgemäß verpackt, gereinigt, mit Fehlerangabe und einschließlich Kaufbeleg einzusenden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Der Garantieanspruch ist nicht übertragbar und erlischt bei unsachgemäßem Gebrauch oder Zweckentfremdung, wenn Reparaturen oder Eingriffe von dritter Seite vorgenommen wurden; und zwar unabhängig davon, ob die Beanstandung hierauf beruht. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet zum gleichen Zeitpunkt wie die Garantiefrist für das ganze Gerät.

Kann der Mangel nicht beseitigt werden oder wird die Nachbesserung von uns abgelehnt oder unzumutbar verzögert, wird auf Wunsch des Endabnehmers innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit ab Kauf- bzw. Lieferdatum entweder kostenfreier Ersatz geliefert oder der Minderwert vergütet oder das Gerät gegen Erstattung des Kaufpreises zurückgenommen.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind ausgeschlossen.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten

**Steba Elektrogeräte** GmbH & Co. KG

Pointstraße 2, D-96129 Strullendorf
Elektro@steba.com

**www.steba.com**

Zentrale: Tel.: 09543-449- 0
Fax: 09543-449-19
Vertrieb: Tel.: 09543-449-17
Tel.: 09543-449-18

Art. Nr. 480-13093 Stand 04/2009